

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 9: Computersimulationen von Murgängen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

DIE Kostenplaner, spezialisiert auf Dienstleistungen in den Bereichen **Analysen, Konzepte und Berechnungen**, suchen eine initiative Persönlichkeit, Alter zwischen 35–40 Jahre, mit solider Basiskenntnis in der Baubranche als

## KOSTENPLANER

Sie erarbeiten Kostenvoranschläge, Wirtschaftlichkeitsberechnungen, Kostenanalysen, Kostenkonzepte und Renditeberechnungen von sehr attraktiven Bauvorhaben. Das Beherrschen des Programmes EKB Elementkosten ist Voraussetzung.

Wir erwarten eine fundierte technische Ausbildung als Architekt HTL, Bauleiter HFP mit Zusatzausbildung in Ökonomie.

Wir bieten Ihnen ein anspruchsvolles und vielseitiges Aufgabenspektrum und die Möglichkeit, Ihr Fachwissen praxisbezogen anzuwenden und zu erweitern. Arbeitsort ist Regensdorf.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an: DIE Kostenplaner, c/o Kummer Baumanagement GmbH, Tramstrasse 85, 8050 Zürich.



## KANTON OBWALDEN

Die **Abteilung Strassenbau** gehört zum Bauamt innerhalb des Bau- und Umweltdepartementes. Sie befasst sich mit Strassen-, Brücken- und Tunnelbau der Nationalstrasse A8 und der Kantonsstrassen. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per **1. Juni 2003** oder nach Vereinbarung Sie als

## Dipl. Bauingenieur / in

### Sie sind zuständig für...

die Projektleitung und Oberbauleitung von Bauvorhaben insbesondere bei der Nationalstrasse A8, bei der Erneuerung von Kunstbauten sowie verkehrssicherheitsfördernden Massnahmen. Sie führen externe Fachspezialisten und bearbeiten Tiefbauprojekte selbstständig. Sie wirken mit beim Nachführen der Kunstbau- und Strassendatenbanken und beim Aufbau eines QM-Systems fürs Bauamt.

### Wir erwarten von Ihnen:

- einen (Fach-) Hochschulabschluss im Bauingenieurwesen
- Berufserfahrungen und Kenntnisse in den angesprochenen Tätigkeitsgebieten sind von Vorteil
- Freude am Kontakt mit Behörden des Bundes, des Kantons und der Gemeinden sowie mit Privaten

### Wir bieten Ihnen...

eine anspruchsvolle, vielseitige und weitgehend selbstständige Tätigkeit in einem kleinen, erfahrenen Team.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto bis **15. März 2003** an das Personalamt des Kantons Obwalden, St. Antonistrasse 4, Postfach 1563, 6061 Sarnen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Karl Rohrer, Leiter Abteilung Strassenbau, unter 041 666 62 89 gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch unter [www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) oder [www.a8-ow.ch](http://www.a8-ow.ch).

## Gemeinde Reinach

*...mit Pfiff*

Wir arbeiten für eine zukunftsorientierte, dynamische Gemeinde in der Agglomeration Basel. Die Technische Verwaltung (Bauverwaltung) versteht sich in den Fachbereichen Raumplanung, Hoch-, Tiefbau, Umwelt-, Naturschutz, Grundbuch und Bauinspektorat als Dienstleistungsbetrieb für rund 19'000 Einwohner/innen.

Wir suchen auf den 1. Juni 2003 oder nach Vereinbarung eine/n

## Architekten/in als Abteilungsleiter/in Hochbau

Ihre Hauptaufgaben sind:

- Fachliche Verantwortung für die Fachbereiche Städtebau, Gebäudeunterhalt und Bauinspektorat
- Teamorientierte Führung der Abteilung Hochbau
- Leitung anspruchsvoller Projekte (Sportzone, Vitalisierung Ortskern, Arealüberbauungen)
- Mitarbeit in strategischen Projekten der Gesamtverwaltung

Wir erwarten:

- abgeschlossenes Studium Architektur/Städtebau
- einige Jahre Berufserfahrung, Verwaltungserfahrung erwünscht
- Projekt- und Führungskompetenz
- Motivation, Gestaltungswille und Belastbarkeit
- überdurchschnittliche Kommunikationsfähigkeit in Wort und Schrift

Wir bieten:

- anspruchsvolle Aufgabe mit grosser Gestaltungsmöglichkeit
- innovatives Arbeitsumfeld, motiviertes und interdisziplinäres Team
- aussergewöhnlicher Arbeitsplatz im neuen Gemeindezentrum
- zeitgemässe Arbeits- und Anstellungsbedingungen

Auskünfte erteilt Ihnen Herr Peter Leuthardt, Leiter der Technischen Verwaltung Reinach (Tel. 061 716 43 60, oder eMail: [peter.leuthardt@reinach-bl.ch](mailto:peter.leuthardt@reinach-bl.ch)).

Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie bitte an den Gemeinderat, Personaldienst, Hauptstrasse 10, Postfach, 4153 Reinach BL.



KANTON GRAUBÜNDEN

**Möchten Sie *Beruf***  
**und *Freizeit* verbinden?**  
**Graubünden: Die Nummer eins!**

Tiefbauamt Graubünden  
Personaldienst  
Grabenstrasse 30  
7001 Chur

Kontaktpersonen:  
Roger Stäubli, Tel. 081 257 38 42  
Oswald Brazérol, Tel. 081 257 38 01  
E-Mail: roger.staebli@tba.gr.ch  
E-Mail: oswald.brazerol@tba.gr.ch

Sind Sie interessiert an einer neuen Herausforderung? Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers ist folgende Stelle neu zu besetzen:

### Leiterin oder Leiter Signalisation und Verkehrstechnik

**Ihr Aufgabengebiet:** Mit einem kleinen Team bearbeiten Sie selbstständig die Bereiche Signalisation und Markierung bei Strassenprojekten. Sie formulieren die verkehrstechnischen Anforderungen für Verkehrssteuerungen in Tunnels, Lichtsignal- und Verkehrslenkungsanlagen. Im Weiteren unterstützen und beraten Sie die Projekt- und Bauleiter bezüglich verkehrstechnischer Abläufe. Sie wirken als Koordinator zwischen dem Tiefbauamt und weiteren Betroffenen.

**Sie bringen mit:** Eine abgeschlossene Berufslehre und ein Studium als Bauingenieur/in HTL/FH oder eine Weiterbildung zum Bauführer. Sie verfügen über gute Fachkenntnisse sowie einige Jahre praktische Tätigkeit in der Projektierung und Realisierung von Strassenbauten. Von Vorteil sind Erfahrungen mit verkehrstechnischen Anlagen. Sie besitzen gute Informatik-Anwenderkenntnisse und haben Freude an interdisziplinärer Teamarbeit. Initiative, exakte Arbeitsweise, gute Kommunikationsfähigkeit und sichere schriftliche Ausdrucksweise gehören zu Ihren Stärken. Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen runden Ihr Persönlichkeitsbild ab.

**Unser Angebot:** Wir bieten Ihnen ein vielseitiges Tätigkeitsgebiet, grosse Selbstständigkeit, ein angenehmes und kollegiales Arbeitsklima sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen.

Arbeitsbeginn:

1. Juni 2003 oder nach Vereinbarung

Arbeitsort:

Chur

**Fühlen Sie sich angesprochen? Dann senden Sie uns bitte Ihr Bewerbungsschreiben samt Lebenslauf und Zeugniskopien bis am 7. März 2003. Sie finden uns auch auf dem Internet unter [www.gr.ch/stellen](http://www.gr.ch/stellen)**

17  
16  
15  
14  
13  
12  
11  
10  
9  
8  
7  
6  
5  
4  
3  
2  
1

Wir planen Lösungen von morgen für Probleme von heute! Planimpuls, Ihr Ingenieurbüro im Kanton Thurgau, sucht

## Bauingenieur/-in ETH/FH

Wir sind ein mittelgrosses, leistungsstarkes Ingenieurbüro für die Planung, Projektierung und Bauleitung von Aufträgen in den Fachbereichen Statik Hoch- und Tiefbau, Strassen- und Verkehrsplanung, Kanalisations- und Abwassertechnik sowie Erschliessungskonzepten.

Unsere Kennzeichen – Qualität, Begeisterung für das Metier, problembezogene Projektlösungen – haben uns gute Kundenverbindungen ermöglicht.

Zum Ausbau unseres Kundenstammes möchten wir im Gebiet Amriswil–Weinfelden–Frauenfeld einen neuen Geschäftssitz eröffnen.

**Wir suchen** eine Persönlichkeit mit hoher Fachkompetenz, vorzugsweise im Bereich Ingenieurhochbau. Sie führen unseren neuen Geschäftssitz und helfen mit beim Aufbau. Sie könnten auch Betriebsinhaber sein, der in einer Fusion mit Beteiligung eine neue Herausforderung sucht.

**Sie verfügen** über mehrjährige praktische Erfahrung im Hochbau, Begeisterungsfähigkeit und sind ein professioneller Ansprechpartner für unsere Kunden.

Wenn Sie diese Herausforderung reizt, freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, die wir selbstverständlich vertraulich behandeln. Für allfällige Fragen wenden Sie sich bitte an Herrn Reto Mästinger oder Herrn Hans-Jürgen Möller.

## planIMPULS

BAUINGENIEURE

Planimpuls AG Bauingenieure  
Hauptstrasse 14, Postfach, 8280 Kreuzlingen  
Fon 071-677 00 80, Fax 071-677 00 99  
[info@planimpuls.ch](mailto:info@planimpuls.ch), [www.planimpuls.ch](http://www.planimpuls.ch)

## Rechtsfragen?

**Der Rechtsdienst des SIA berät bei Fragen in Zusammenhang mit der Planung und Ausführung von Bauten, zu Tätigkeiten und Produkten des SIA sowie bei Rechtsfragen von Seite Arbeitnehmer oder Arbeitgeber eines Planungsbüros**

# s i a

Telefonische Auskünfte jeweils Dienstag und Mittwoch für Nichtmitglieder von 9–12 Uhr Tel. 0900 742 5 87  
für Mitglieder von 14–16.30 Uhr Tel. 01 283 15 15 E [jus@sia.ch](mailto:jus@sia.ch)



Die kantonale Denkmalpflege erforscht, schützt und pflegt Baudenkmäler und ihre Ausstattung und Umgebung sowie Ortsbilder aus der Zeit des frühen Mittelalters bis in die jüngste Vergangenheit. Sie unterstützt dabei Eigentümer und Besitzerinnen, Architekten, Restauratorinnen und Handwerker sowie die Gemeinden. Der Kern ihrer Tätigkeit ist die Beratung vom Beginn der Planung bis zu den Einzelheiten der Ausführung.

Das Amt für Denkmalpflege und Archäologie sucht

## Architekt/in oder Kunsthistoriker/in (60–70%)

### Aufgaben

- Selbstständige denkmalpflegerische Betreuung eines Kantonsteils, Begleitung von Konservierungs- und Restaurierungsmassnahmen, Beurteilung von ortsbildrelevanten Planungen und Baugesuchen
- Mitarbeit im administrativen und organisatorischen Bereich der kantonalen Denkmalpflege

### Voraussetzungen

- Abgeschlossenes Studium der Architektur (ETH, FH, HTL) oder Kunstgeschichte (Doktorat, Lizentiat)
- Erfahrung in praktischer Denkmalpflege
- Gewinnender Umgang mit Bauherrschaften, Gemeinden und Mitarbeitenden
- Fahrausweis für Personenwagen

### Wir bieten

- eine interessante, vielseitige Arbeitsstelle in kleinem, hoch motiviertem Team und in einer bedeutenden Kulturlandschaft
- gut ausgebaute Sozialleistungen
- zeitgemässe Entlohnung
- Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Der Service Kinderbetreuung bietet den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Kantons Luzern Kinderbetreuungsplätze in Krippen und bei Tageseltern an.

Stellenantritt: 1. Mai 2003 nach Vereinbarung

Weitere Auskünfte erteilt Dr. Georg Carlen, Vorsteher des Amtes für Denkmalpflege und Archäologie, Tel. 041 228 53 05.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Referenzadressen unter Angabe der Kennziffer F 2502 an das

Personalamt des Kantons Luzern  
Hirschengraben 36, 6002 Luzern



## Vorschau Heft 10, 7. März 2003

Reto Coutalides

**Kaum renoviert, schon ein Schadensfall**

Roger Waeber

**Gesünder wohnen**

Felix Schmid

**Ökostrom aus Trinkwasser**

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

#### TRACÉS

Rue de Bassenges 4  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

#### TRACÉS 04

Francesco Della Casa  
Tremblement de tours

– Nouvel EMS de la Fondation  
Donatella Mauri (Romanel)  
– Extension de l'EMS de l'Orme (Lausanne)  
– Nouvelle salle de sport  
pour le gymnase de Beaulieu (Lausanne)